

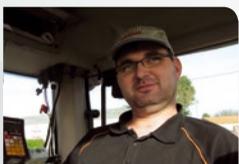
ATTRACTION

N°13/Février - 2015

PORTRAIT

Cultures

Nicolas Jaguenaud,
SARL Jaguenaud
(Charente-Maritime)



SUR LE TERRAIN

Récolte

CUMA Aptoca
(Lot-et-Garonne)



HORS DE NOS FRONTIÈRES

Entreprise

Jeff et Josy Reiff
ETA Reiff (Luxembourg)



EDITORIAL

Ne pas bâtir une relation sur du sable..., cela a toujours été la philosophie de Trelleborg, et votre magazine *aTtraction*, dont voici le N°13, en est la parfaite illustration. Nous vous invitons aux quatre coins de France, et même au Luxembourg, à la rencontre d'utilisateurs qui ont fait le choix des pneus de la marque Trelleborg en connaissance de cause. Le choix de la performance, bien sûr, mais aussi du Service et du conseil, en collaboration avec notre important réseau de distributeurs : une démarche aujourd'hui nécessaire et incontournable concernant les équipements en pneumatiques « grands volumes ». Du 22 au 26 février, Trelleborg vous donne rendez-vous au SIMA 2015 sur un nouvel emplacement encore plus spacieux situé Hall 4, stand H 001. Comme à l'accoutumée, nous vous y réserverons un accueil chaleureux et personnalisé, avec des animations inédites. Venez nombreux !



AGNÈS BANTEGNY,
Responsable Marketing
Trelleborg Wheel Systems France



Notez notre nouvel emplacement :

Hall 4, stand H 001



Retrouvons-nous sur le net
et sur les réseaux sociaux via
TrelleborgAgri !

SOMMAIRE

CÔTÉ DISTRIBUTEURS

Service

07

Les pneumatiques
« grands volumes »



ÉVÈNEMENT

Test

08

Mieux en TM1000 HP
Trelleborg



AGRONOMIE

Compaction

12

Tonnes à lisier
et respect du sol :
qu'en dit le logiciel TASC ?



TRELLEBORG WHEEL SYSTEMS FRANCE S.A.S.

SIEGE SOCIAL : BP 10 555 - 60205 COMPIEGNE CEDEX

RCS COMPIEGNE B410 783 492 - WWW.TRELLEBORG.COM/WHEELSYSTEMS_FR

N° INDIGO : 0 820 89 56 31 (PRIX D'UN APPEL LOCAL) – FAX : 03 44 23 08 17

Directeur de publication : Ludovic Revel

Rédactrice en chef : Agnès Bantegny

Coordination et production : Gendre Conseil - 14, rue de Logelbach - 75017 Paris

Le contenu de cette publication peut être utilisé si la source « Trelleborg/aTtraction » est mentionnée.

Crédit photos : TRELLEBORG, GENDRE, CASE, COURCHAY, JEANTIL, PICHON, VISEUR, RIGAL, PRUVOT, JOSKIN, WAGNER.

aTtraction est imprimé sur papier certifié  PEFC 10-31-1668 / Certifié PEFC / pefc-france.org



Massey Ferguson et Trelleborg ont conquis le Pôle Sud

Un authentique exploit. L'équipe Antarctica2 menée par la « Tractor Girl » néerlandaise Manon Ossevoort a atteint le Pôle Sud le 9 décembre dernier à bord d'un Massey Ferguson 5610 fabriqué à Beauvais et spécialement préparé. Trelleborg, le partenaire officiel de l'expédition, a élaboré un ensemble de roues spéciales pour faire face aux conditions météorologiques extrêmes du continent antarctique, véritable défi en matière de consommation de carburant et de traction.

Moins 56°, 0,3 bar de pression !

Les ingénieurs de Trelleborg ont donc décidé d'adapter la technologie *ProgressiveTraction*™, une sculpture de la bande de roulement à double barrette ultra-innovante. Une carcasse capable de fonctionner à un niveau de pression pouvant descendre jusqu'à 0,3 bar a été développée, tandis que le profil spécial de la jante Trelleborg a garanti une position stable du talon pour éviter de glisser ou que la jante se sépare de la roue. Nicolas Bachelet, le mécanicien en chef français d'Antarctica2 a déclaré : « Au cours des 18 jours

de la première partie de l'expédition, l'équipe a été confrontée à des terrains crevassés très instables, de la neige molle et des températures de moins 56 °C. Les performances du tracteur Massey Ferguson 5610 et du pneu *ProgressiveTraction*™ ont été totalement validées. »

Non seulement les pneus Trelleborg n'ont pas gelé, mais ils sont même restés souples, pour assurer fiabilité et confort de conduite. Piero Mancinelli, Directeur Recherche & Développement des pneus agricoles et forestiers de Trelleborg Wheel Systems, a ajouté : « Pour garantir plus de traction et de portance, la pression des pneus a été modifiée en fonction des conditions. Par exemple, dans les passages très accidentés, les pneus évoluaient à 0,83 bar, alors que lorsque la neige était profonde, il valait mieux que la pression du pneu soit entre 0,28 et 0,41 bar. »

Pour obtenir plus d'informations sur les pneus conçus pour l'expédition, vous pouvez consulter la vidéo réalisée par Trelleborg : www.youtube.com/trelleborgagri



17 JOURS DE CONDUITE...

Après 17 jours de conduite intensive et 2 500 km, Manon Ossevoort et son équipage, le 9 décembre, à proximité d'un poteau rouge et blanc surmonté d'une boule réfléchissante : le Pôle Sud !



SARL JAGUENAUD (CHARENTE-MARITIME)

Un équilibre impeccable avec les TM1000 HP

Près de st Jean-d'Angély, en Saintonge, se mêlent grandes cultures et viticulture. Le Cognac, on le sait, traverse une période assez faste depuis que les Etats-Unis et l'Asie y ont pris goût. Ce succès pousse les producteurs à se concentrer sur leurs vignes et la commercialisation de leurs précieux alcools. Pour ces exploitations où les vignes priment sur les cultures, des entrepreneurs de travaux agricoles se sont équipés et proposent des prestations de services complets pour les céréales, le maïs, le tournesol, le colza...

C'est le cas de la SARL Jaguenaud, qui est basée à Juicq depuis sa création en 2000. Nicolas Jaguenaud a ainsi la responsabilité, de A à Z, de 400 ha, auxquels s'ajoutent les 200 ha de l'exploitation familiale. Un tracteur Fendt 930 VARIO a rejoint l'an dernier l'entreprise et devrait effectuer 900 heures par an. Labour, déchaumage, préparation du sol et semis sont au programme.

« J'ai exigé des pneus extra-larges », déclare Nicolas, « tout d'abord, avec la route, il n'était pas question de jumeler ; ensuite parce que le respect des sols est capital pour fournir de belles levées à mes clients. Les TM1000 HP Trelleborg avaient les arguments pour me convaincre, notamment une vraie bande de roulement de 900 mm.»
Le 22 octobre, nous retrouvons Nicolas Jaguenaud



4 ha à l'heure en moyenne : cet ensemble de semis de 7,00 m de large valorise les 300 ch du tracteur Fendt VARIO 930 équipé en IF 900/60R42 et IF 710/60R34 TM1000 HP Trelleborg.



Nicolas Jaguenaud,
gérant de la SARL familiale.

DONNÉES-CLÉS

- Création de la SARL Jaguenaud en 2000
- 600 ha de cultures : blé, orge, colza, maïs et tournesol
- 450 ha de récolte de maïs (moissonneuses-batteuses Case-IH Axial Flow à bec 8 rangs et Claas Lexion 570 à bec 6 rangs)
- Autres prestations : tous travaux du sol, semis, pulvérisation...

Trelleborg

en train de terminer les semis de blé. « C'est un combiné peu courant, c'est vrai, avec une trémie frontale et surtout une herse rotative de 7,00 m avec sa barre de semis à 48 disques. Je suis sous autoguidage RTK et j'arrive à semer 4 ha/heure en moyenne à 8,5-9 km/h, ce qui est avantageux quand les semis de céréales et la récolte de maïs se télescopent », explique l'entrepreneur charentais. « Nous avons tout pesé avant de déterminer la pression de gonflage du tracteur » continue Nicolas Jaguenaud en sortant un cahier de son rangement en cabine. On peut y lire que la trémie frontale, avec ses 1 400 kg de grain, opère une charge de 3,56 t sur l'avant. A l'arrière, le combiné en position

haute fait peser jusqu'à 15,36 t sur l'essieu arrière. « Le gonflage, aux pressions de 1,4 bar à l'arrière et 1,2 bar à l'avant, me donne satisfaction. Aucun problème à signaler à la levée en colza, orge ou blé. Pour la route, même en charge et à pleine vitesse, l'équilibre est impeccable. » Nicolas Jaguenaud, on le voit, est satisfait de ses pneus TM1000 HP Trelleborg. Il trouve aussi que l'esthétique de son ensemble de semis est réussie : « C'est vrai qu'il est impressionnant ! » avoue-t-il.

COMPORTEMENT ROUTIER SÉCURISANT

Nicolas Jaguenaud constate que, grâce un compromis de 1,4 bar de pression de gonflage, les TM1000 HP permettent des déplacements à pleine vitesse.





Olivier Julliot, Directeur des ventes Marché Constructeurs France et Benelux de Trelleborg Wheel Systems.

Notre expérience au service des constructeurs

Olivier Julliot le rappelle, le seul contact entre la machine et le sol est le pneumatique ! Que ce soit pour un tracteur, une remorque ou un semoir, dès le début de la conception, il est alors indispensable de définir l'encombrement nécessaire et la bonne dimension. De leur côté, les constructeurs doivent concevoir et produire des machines complexes répondant à des marchés hétérogènes. Côté Trelleborg, il faut analyser et prendre en considération les attentes des agriculteurs pour répondre aux cahiers des charges des constructeurs. Nos objectifs sont donc les mêmes : anticiper les besoins futurs !

Engagement pour l'innovation

Le Case-IH Magnum CVX 380 a été élu par 23 journalistes européens « tracteur de l'année 2015 » lors du TOTY (« Tractor of the Year »), un concours européen dont Trelleborg est le parrain.



Olivier, comment Trelleborg soutient-il les avancées des constructeurs ?

« Ces industriels du tracteur mais aussi de toutes sortes d'automoteurs et d'outils agricoles travaillent sur des projets qui seront commercialisés d'ici 3 à 4 ans. Comment répondre à l'évolution des besoins des agriculteurs ? Comment s'adapter aux futures normes européennes relatives aux vitesses et au freinage ? Autant dire que les constructeurs veulent identifier des solutions durables. Trelleborg les accompagne tant en fournissant des solutions d'avant-garde (baisse des pressions de gonflage et des consommations de

carburant, respect maximum des sols et conformité aux normes en vigueur) qu'en apportant une connaissance forte du marché et des attentes des utilisateurs. Ensemble, nous contribuons aux avancées technologiques du machinisme agricole ».

Des exemples concrets ?

« Nous sommes capables de proposer des solutions novatrices complètes, car rappelons-le Trelleborg conçoit et fabrique dans ses usines les pneumatiques mais aussi le « matériel fer », c'est-à-dire les jantes et les jumelages... Quand Fendt s'est lancé sur son prototype du 1050 VARIO, c'est Trelleborg qui a été choisi pour fournir un pneumatique de technologie IF de 2,30 m de diamètre (46"), qui offre une empreinte au sol jusqu'à 15% plus avantageuse qu'un pneu de 2,15 m. Citons aussi la nouvelle gamme Trelleborg pourvue de la technologie *ProgressiveTraction*TM qui sera dévoilée à l'occasion du SIMA.»

Trelleborg est-il aussi aux avant-postes sur d'autres types de pneumatiques ?

« Bien sûr, puisque nous sommes spécialistes de l'agricole et du forestier. On retrouve la signature Trelleborg sur les machines les plus innovantes de la chaîne verte (fenaison, presses), du travail du sol et du semis, sur les remorques et tonnes à lisier ainsi que sur les automoteurs de pulvérisation.»

Technologie IF

Pour ce New Holland T8 équipé en dimensions IF 900/65R46 (2,30 m de haut !) et IF 710/60R38 TM1000 HP Trelleborg.



Compter sur un revendeur de pneumatiques réactif et qui investit : l'entrepreneur Didier Poussard, au centre de la photo, y est sensible pour la mise en place de ce TM3000 Trelleborg chez lui, à Villiers-en-Plaine (Deux-Sèvres).



Pneumatiques « grands volumes », n'oubliez pas le Service !

La prestation constitue le lien incontournable entre Trelleborg et les utilisateurs. Elle est assurée par votre distributeur de pneumatiques qui vous apporte le choix, le conseil et le Service (montage et dépannage). Son métier a évolué au même rythme que le vôtre et, en dix ans, les pneumatiques « grands volumes », dits de catégorie E (38 pouces et plus), sont devenus les équipements standards de vos machines. A cela s'ajoutent de nouvelles réglementations sur la sécurité des opérateurs, qui obligent les professionnels les plus compétents à investir dans du matériel d'intervention adapté et coûteux. Les camions-grues capables de manipuler une roue de 1,5 t à 10 mètres de distance ou le jeu de pesons permettant le calcul, chez vous, des charges exactes par essieu d'un tracteur avec tel ou tel équipement, en sont la parfaite illustration. En tant que professionnel, votre distributeur dispose

d'un barème de facturation clair et détaillé, qui prend en compte les « grandes dimensions » de pneumatiques et les investissements qu'il a dû consentir pour les interventions à domicile et aux champs. En clair, le Service a un prix, et les utilisateurs les plus « pros » le savent !

Remerciements aux Ets Chouteau-Pneus pour leur assistance logistique et technique.



VISION OF
THE FUTURE 2014



Un gain de temps de l'ordre de 10 à 15%, des coûts de carburant et de maintenance en baisse de 20 à 25%, une empreinte au sol de 7% supérieure, voilà ce qui est ressorti du test comparatif en faveur de la technologie IF Trelleborg.

Mieux en Trelleborg TM1000 HP, test à l'appui

Chapeau bas ! Massey Ferguson a su mobiliser, fin août 2014 à Beauvais, 6 000 visiteurs venus de toute l'Europe pour *Vision of the Future*. Lors de cet évènement auquel Trelleborg était étroitement associé, un atelier a fait sensation.

L'atelier Trelleborg mettait aux prises, attelés chacun à un déchaumeur identique, deux tracteurs Massey Ferguson 7616 Dyna-6 sur une parcelle de 200 m de long. L'un était équipé des nouveaux pneus larges Trelleborg IF 710/60R38 TM1000 High Power, l'autre avec la dimension standard 520/85R38. Les performances des deux tracteurs ont été chronométrées en parallèle, les consommations de carburant calculées en toute transparence, alors qu'une application informatique évaluait les économies réalisées. « Le test a confirmé qu'en utilisant la dimension IF 710/60R38 TM1000 High Power, on peut économiser jusqu'à 3 800 euros pour une surface de 500 ha » a déclaré Lorenzo Ciferri, le Directeur Marketing de Trelleborg Wheel Systems. La largeur du TM1000 High Power, associée à la grande flexibilité de ses flancs (technologie IF Trelleborg), garantit, à très faible pression, une empreinte plus large (de 7%). Avec pour avantages, une optimisation de la traction

et des coûts d'exploitation. Bonus agronomique : les sols, mieux respectés, peuvent exprimer des rendements supérieurs.

Et le gagnant est... une gagnante !

Souvenez-vous : sur l'évènement *Vision of the Future*, Trelleborg demandait aux visiteurs de remplir un questionnaire visant à mieux connaître leurs habitudes au regard des pneumatiques. Un tirage au sort parmi les bulletins recueillis a permis de désigner un gagnant, ou plutôt une gagnante, d'une tablette numérique. Merci à tous les participants !



ISABELLE PATIN, sur son exploitation de Cambronne-les-Clermont (Oise), a reçu un i-Pad des mains de Bertrand Wacheux, Responsable Régional des Ventes Nord de Trelleborg Wheel Systems.

TH400 : le profil gagnant pour les téléscopiques

Votre automoteur de manutention est mis quotidiennement à rude épreuve. Bien souvent 1 000 heures annuelles (voire plus) constituent la moyenne d'utilisation de ces engins devenus indispensables au travers de nombreuses applications agricoles. Les pneumatiques équipant ces machines doivent apporter une très bonne adhérence en terrain meuble, assurer une excellente stabilité de l'ensemble quand la charge est en bout de flèche, tout en garantissant une longévité élevée sur sols abrasifs. Trelleborg a très sérieusement pris en considération tous ces facteurs avant de lancer son pneumatique agro-industriel radial TH400, devenu, depuis, un immense succès commercial. En voici les points forts.

- Plus de résistance aux agressions par des bords extérieurs arrondis des crampons
- Un maximum de stabilité latérale grâce à une structure interne renforcée.
- Plus d'adhérence, moins d'usure, grâce à un nez de crampon coudé et renforcé
- Plus de longévité avec un renforcement du centre de la bande de roulement
- Un auto-nettoyage supérieur grâce aux fameuses facettes Trelleborg

UN SUCCÈS ET UNE FIERTÉ

« La gamme agro-industrielle radiale TH400, et particulièrement la dimension-vedette 460/70R24, connaissent en France un succès incontestable. C'est d'abord un pneumatique « typiquement » Trelleborg, un produit *premium*, de première qualité, laquelle est reconnue par nos clients et nos utilisateurs finaux. C'est ensuite une fierté pour notre entreprise. La gamme TH400, développée il y a deux ans, a en effet immédiatement séduit nos clients, nous permettant depuis d'enregistrer une magnifique part de marché, en nette évolution. Plus que jamais,



nous avons de grandes ambitions sur ce marché et tous les moyens sont mis en œuvre pour y parvenir. Le TH400 est désormais incontournable : exigez-le !»

LUDOVIC REVEL,
Directeur France & Benelux
de Trelleborg Wheel Systems

Dénomination	Dimensions	Indice de capacité de charge*
TH400	340/80R18	159A8
TH400	440/80R28	156A8
TH400	460/70R24	152A8
TH400	480/80R26	160A8
TH400	400/70R20	149A8
TH400	400/70R24	159A8
TH400	400/70R18	147A8
TH400	440/80R24	161A8
TH400	500/70R24	164A8

* à 50 km/h



ETA CHOUVY (PUY-DE-DÔME)

Des TM100 « anti-pyrale »

La Limagne, qui couvre essentiellement le Puy-de-Dôme et l'Allier, est une des régions de prédilection du maïs en France. Le principal ravageur du maïs est, rappelons-le, un papillon : la pyrale, ou plus exactement ses larves qui, en forant la plante, causent des baisses de rendement de 20 à 30 %, de la verse à la récolte et des problèmes sanitaires sur les épis.



Plus de 600 ha par an

protégés contre la pyrale du maïs sans écraser les rangs, grâce à un automoteur de 4 300 litres en rampes de 36 mètres, qui dispose de pneumatiques étroits 380/90R54 TM100 Trelleborg.

Combattre la pyrale est une des missions de l'entreprise de travaux agricoles Alain Chouvy, de Chas (63). En 2014, en Limagne, la lutte insecticide s'est déclenchée fin juin et a duré jusqu'à mi-juillet, au pic du vol des pyrales, avant qu'elles ne pondent sur les plantes. « Quand nous devons traiter, le maïs est souvent en fleur et fait jusqu'à 2,20 m de haut » explique Pierre, le fils d'Alain Chouvy. Depuis le printemps 2014, un pulvérisateur automoteur neuf, un Matrot XENON à très grand dégagement, a intégré le parc de matériel. « Il nous fallait des roues étroites pour bien respecter les rangs de maïs, mais avec des pneumatiques capables de supporter les 15 tonnes environ de l'appareil quand sa cuve est

Nouveauté SIMA 2015 : la gamme TM150 BLUE TIRE

Conforme aux normes *Very High Flexion*, la dimension VF 380/90R46 (173D) TM150 Trelleborg s'adresse aux automoteurs de pulvérisation. Capable de supporter jusqu'à 6,5 t à une vitesse de 65 km/h, cette nouveauté offre, par rapport aux produits classiques, jusqu'à 40 % de charge en plus à une pression de gonflage similaire. Elle permet aussi de baisser la pression de 40 %, tout en supportant la même charge, avantage considérable pour respecter les sols. Le VF 380/90R46 peut être monté sur différentes dimensions de jante, permettant l'équipement d'automoteurs en service. Venez découvrir le TM150 *BlueTire*TM sur le stand Trelleborg au SIMA, Hall 4 - H 001.



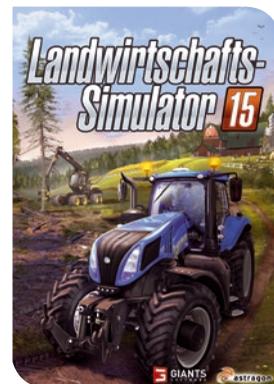
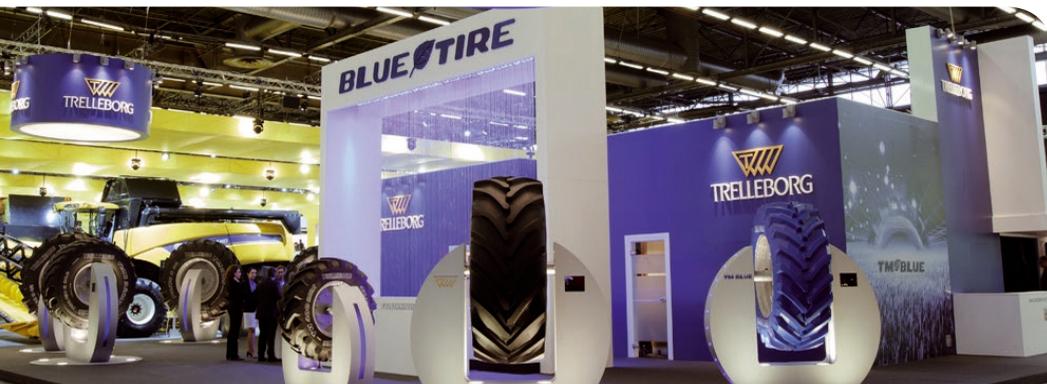
pleine » poursuit l'entrepreneur auvergnat. Leur distributeur de pneumatiques a conseillé le seul produit qui répondait à ce cahier des charges exigeant, le TM100 Trelleborg de dimension 380/90R54.

Pierre Chouvy ne cache pas sa satisfaction : « Nous avons traité 620 hectares de maïs. Les parcelles étaient, cette saison, plus humides que d'habitude et les bandes semées ne sont pas toujours parfaitement espacées. Nous avons fait du beau travail, en respectant les délais et en minimisant les temps morts sur la route, car le parcellaire des clients est plutôt morcelé. Les pneumatiques étroits TM100 Trelleborg représentent vraiment le meilleur compromis. »



Trelleborg vous y attend Hall 4, stand H001

Nous vous dévoilerons en « première mondiale » le nouveau pneumatique *ProgressiveTraction™*, accompagné de la gamme IF TM1000 HP pour tracteurs de forte puissance et du nouveau pneumatique TM150 de technologie VF pour automoteurs de pulvérisation. Venez nombreux !



Apps Trelleborg. N°1 pour votre productivité.



  Téléchargez les Apps Trelleborg depuis App Store ou Google Play ou connectez-vous sur trelleborg.com/fr/wheelsystems/FR



Tonnes à lisier et respect du sol, qu'en dit le logiciel TASC ?

Vaut-il mieux un simple essieu et des pneumatiques « très grand diamètre » ou un double essieu avec des pneumatiques plus petits ? L'équipe d'Etienne Diserens, de l'organisme de recherche agronomique suisse FAT, a mis au point l'application Excel TASC*, pour y répondre.

Ce logiciel permet d'évaluer les risques de tassement en profondeur, mais également de vérifier l'adéquation des pneumatiques à l'emploi projeté. Les tonnes à lisier, très lourdes, méritent des pneumatiques adaptés. Le poids à vide mentionné sur la plaque Constructeur est celui constaté par le service des Mines lors de la réception : il ne comprend pas les équipements.

1 600 kg de surcharge pour une tonne de 11 000 L

Les équipements choisis par l'acheteur sont : le compresseur, le bras de pompage latéral, l'enfouisseur à dents et la centrale hydraulique ; les 2 pneumatiques sont des 30,5R32 (162 A6). La plaque du constructeur précise un poids à vide de 4 650 kg, un poids total autorisé en charge de 16 000 kg et un poids sur l'essieu de 13 000 kg. La pesée révèle les données suivantes : un poids à vide de 6 830 kg, dont 6 160 kg sur l'essieu et 670 kg sur l'anneau d'attelage. Le poids total en charge s'élève à 17 610 kg dont 14 410 sur l'essieu et 3 200 sur l'anneau d'attelage. La surcharge est donc de 1 610 kg, une fois le remplissage de 10 780 kg de lisier effectué.

Le choix des pneumatiques

Afin de choisir un pneumatique qui ne s'endommage pas, celui-ci doit pouvoir supporter la charge à la vitesse maximale pratiquée, et ce, pour une pression de gonflage modérée (il faut limiter les dégâts causés à la culture). Première option : des gros pneumatiques 30.5R32 (largeur 77 cm, diamètre 182 cm), montés sur un simple essieu ; ils portent

chacun 6 500 kg à 2,8 bars et à 25 km/heure. Adaptés au poids précisé sur la plaque, ils sont insuffisants pour le poids réel, qui est de 7 200 kg par roue. Seconde option : le double essieu ; il est possible de monter 4 pneumatiques de dimensions 550/60-22.5 qui admettent une charge maximale de 5 360 kg par roue à 2,1 bars et à 25 km/heure, soit 21 440 kg pour les 2 essieux. Ces pneumatiques pourront être utilisés à une pression plus faible : ils supportent 3 600 kg par roues à 1,5 bar et à 25 km/heure.



Pour le sol, que dit le logiciel TASC ?

En sol limoneux constitué de moins de 20% d'argile, il y a risque de compaction sévère si la pression au sol excède 1,05 bar au-delà des 25 cm (la profondeur de travail du sol). L'essieu équipé de pneumatiques 30.5R32 présente un risque de compaction sévère jusqu'à la profondeur de 32 cm. Les pneumatiques 550/60-22.5 sont mieux adaptés. Si vous avez des sols sableux ou caillouteux, le risque de compaction en profondeur est plus faible. Un équipement à simple essieu pourra être satisfaisant pour un épandeur de 11 000 litres avec équipement, à condition de pas excéder la charge admise par les pneumatiques. On peut commander le logiciel TASC sous Excel (en français) par internet à l'adresse www.agrartechnik-agroscope.ch

* TASC : Tyres / Tracks And Soil Compaction

Remerciements : Pierre Havard - Station d'expérimentation des Cormiers - Chambres d'agriculture de Bretagne.



Tonne à lisier GT 17 000 équipée
en dimensions 650/60R30.5
TWIN Radial Trelleborg.

Jeantil

Au service des éleveurs

L'entreprise familiale bretonne Jeantil fait partie des leaders dans les matériels d'épandage, de transport et d'alimentation des troupeaux. Très bien représentée sur le marché des remorques et des épandeurs à fumier à hérissons verticaux, elle a su se diversifier avec la fabrication de tonnes à lisier et de distributrices et mélangeuses d'aliments. Constructeur innovant, la société Jeantil a mis au point le premier « retourneur » d'andains de compostage. Au dernier salon Space de Rennes, elle s'est fait remarquer avec un spectaculaire robot d'alimentation, dont la commercialisation a débuté. L'innovation Jeantil s'applique aussi aux véhicules classiques. L'entreprise vient ainsi de fêter 10 années de certification à la norme européenne EN 13080, une norme très exigeante pour la qualité d'épandage des fumiers et composts.

CHIFFRES CLÉS

- 1958 : création de l'entreprise à L'Hermitage (35)
- Chiffre d'affaires 2014 : 27 millions d'euros
- 160 employés permanents (groupe)
- 1 400 machines fabriquées en 2014
- 2 sites de fabrication : L'Hermitage (35) et Saint-Aignan-sur-Roë (Mayenne)
- Présence commerciale partout en France, ainsi qu'à l'export dans 30 pays
- 2014 : commercialisation du robot d'alimentation *Automatic Feeding*.

La facilité de traction Jeantil

Philippe Jeantil, le dirigeant, constate qu'en 15 ans les matériels de transport et d'épandage ont beaucoup grossi en capacité et que les manufacturiers de pneumatiques ont redoublé d'efforts pour suivre la cadence, en particulier au plan des contraintes routières. « Les Trelleborg TWIN Radial ont un profil mixte champ/route qui plait à nos clients, explique M. Jeantil ; ces pneumatiques jouent un rôle certain dans la facilité de traction de nos véhicules, une qualité souvent attribuée à la marque Jeantil. »

24 HEURES/24 SI NÉCESSAIRE :

en saison, la récolte du maïs doux ne supporte aucune interruption de chantier, même quand la verse ralentit l'avancement. Cette récolteuse OXBO, en pneumatiques 800/70R32 CFO TM3000 Trelleborg, est assistée par un transbordeur tracté par un Fendt 933 VARIO en 710/60R34 et en 900/60R42 TM900 HP Trelleborg.



CUMA APTOCA (LOT-ET-GARONNE)

Des récoltes « pas comme les autres »

Quel est le point commun entre le maïs doux, les petits pois, les flageolets, les tomates de plein champ ? Ces produits doivent être récoltés au jour J et transportés sans délai vers une usine qui s'est préparée à les recevoir et à les travailler en ultra-frais. Ce type de récolte « sous pression » est la raison d'être de la CUMA Aptoca basée à Bias (47), dont le rayon d'action couvre tout le Sud-Ouest. « Nous avons récolté cette année 5 500 ha de maïs doux et nous totalisons 10 000 ha si on y ajoute les autres cultures de plein champ », déclare Alain Ferrand, le responsable de cette CUMA qui emploie jusqu'à 70 personnes en saison.

Mi-octobre, *aTraction* s'est déplacé dans le Médoc, à Hourtin (Gironde) pour un chantier de maïs doux. Les précieux épis étaient destinés aux conserveries Daucy, à raison d'une semi-remorque toutes les 90 minutes, sachant que le 1^{er} camion doit partir plein dès 5h00 du matin, et cela 6 jours sur 7 ! Dans une immense parcelle au milieu d'une forêt de pins, 3 récolteuses automotrices articulées OXBO 2480, à bec 6 rangs spécifique, de la CUMA avancent dans du maïs malheureusement versé à la suite d'un fort coup de vent. C'est Pierre Grasset, avec son équipe de 5 personnes, qui organise le ballet des 3 récolteuses OXBO et du transbordeur de 14,7 t de capacité tracté par un tracteur

Fendt 933 VARIO chaussé en 710/60R34 et en 900/60R42 TM900 HP Trelleborg. Guillaume Clavel, au volant, assure le transfert de la récolte jusqu'à la semi-remorque postée en attente sur une zone de stationnement à 1 km du chantier. Pierre Grasset se déclare satisfait du comportement de la récolteuse conduite par Laurent Galo cet après-midi-là.

« La machine, articulée, se sort de tous les mauvais pas, malgré une trémie qui peut contenir jusqu'à 7,5 t d'épis. Ses chauffeurs ont pu aussi apprécier le comportement routier des pneus CFO TM3000 Trelleborg lorsque nous avons rejoint en convoi de plus de 10 heures, à 25 km/h, cette exploitation du Médoc par la route.»

UNE ÉQUIPE SOUDÉE

De gauche à droite, Laurent Galo, chauffeur de l'OXBO 2480 à bec 6 rangs, Pierre Grasset, le responsable et coordinateur de son équipe, Guillaume Clavel, chauffeur chargé des transbordements entre la récolte et les semi-remorques, et Julien Gras, autre chauffeur saisonnier. L'unique transbordeur (14,7 t de capacité) de ce chantier à 3 récolteuses est chaussé en 650/75R32 TM2000 Trelleborg.



SUR LE LOT 15 DE LA LIGNE LGV TOURS-BORDEAUX

Un « pro. » de la stabilisation, TPM

Hélène et son frère Pierre Maitia, tous les deux trentenaires, ont créé TPM (Travaux Publics Maitia) en 2010 sur les bases d'une ETA située historiquement au Pays Basque. L'entreprise compte déjà 70 salariés ! *aTraction* a rencontré une de leurs équipes sur la future LGV (Ligne à Grande Vitesse) Tours-Bordeaux, où TPM a hérité de deux lots, le N°14 et le N°15. C'est Olivier Alzuri qui dirige l'équipe TPM de 22 personnes sur ces deux lots de la LGV, à quelques kilomètres du périphérique de Bordeaux. En sous-traitance pour Vinci, la stabilisation des sols à la chaux est la mission première de TPM. « Pour le lot 14, de 34 km de long, nous avons 80 000 t de chaux à traiter. Pour le lot 15, de 20 km de long, ce sont 40 000 t ! » explique Pierre Maitia. Une fois amenée sur la future ligne ferroviaire à raison de 150 t/jour, la chaux est incorporée au moyen de deux énormes malaxeurs Rabaud de 2,70 m de large animés par des tracteurs Fendt 939 VARIO. Chaque malaxeur travaille une couche de 40 voire 50 cm de terre,

ce qui explique son poids de 6,5 tonnes (et la masse de 2,5 t à l'avant des tracteurs) ! « On avance à 0,3 km/h, à 1 000 tours/minute, souvent pendant plus de 7 heures consécutives par jour » précise Olivier Alzuri. Les conditions de travail peuvent être très difficiles, dans la poussière de chaux et souvent dans la boue. Pour preuve, les deux tracteurs de TPM sont dépourvus de garde-boue avant, qui ne résisteraient pas à l'accumulation de terre sur les roues ! Ces Fendt sont équipés de pneumatiques 710/60R30 à l'avant et 710/75R42 TM900 HP Trelleborg à l'arrière. Olivier Alzuri déclare : « Ce que nous recherchons au niveau pneumatiques, c'est la résistance. Avec les Trelleborg, nous sommes tranquilles : on voit qu'ils ne s'entaillent pas. Nous apprécions aussi leur comportement sur routes et chemins. La souplesse du tracteur fait même tout son intérêt en stabilisation de sol par rapport à des machines spécifiques délicates à déplacer. »

AMBIANCE TRAVAUX PUBLICS !

Le responsable du chantier, à gauche, Olivier Alzuri, avec deux de ses collègues : Xavier Lartigue et Alexandre Maisonneuve.



ENTREPRISE J. REIFF, AU LUXEMBOURG



Transmission réussie : Jeff Reiff, 28 ans, dirige avec dynamisme l'entreprise familiale que son père Josy a amené à une taille impressionnante.

DONNÉES-CLÉS

- 25 collaborateurs à temps plein (jusqu'à 50 personnes avec des chauffeurs temporaires ou des entrepreneurs sous-traitants)
- 30 tracteurs (220 ch en moyenne)
- 8 ensileuses, de 415 à 880 ch (12 rangs maïs)
- 8 moissonneuses-batteuses
- 16 remorques autochargeuses (sous-traitants compris)
- 5 presses « haute densité »
- Autres prestations : épandage de lisier, tous travaux du sol, fenaion, bois-énergie...

J-REIFF.lu

« Des TM1000 HP Trelleborg pour viser les 4 000 heures »

Le Luxembourg n'est pas qu'un haut lieu de la finance et de l'Administration de l'Union Européenne. Le Grand-Duché est placé au cœur d'une région agricole dynamique et diversifiée. L'entreprise Reiff, qui opère aussi en Belgique et en Allemagne, symbolise cette réussite discrète. Leur base de Troisvierges, inaugurée au printemps 2014 devant plus de 10 000 visiteurs émerveillés, s'étend sur 4 hectares. Tout y est « au top niveau » : hangars lumineux, atelier de réparation ultramoderne, bureaux et locaux agréables... La disponibilité du matériel en saison étant primordiale, l'entreprise Reiff dispose d'un stock de 350 roues, tous types confondus. « Nous répondons à la demande de 800 clients, dont 600 sont réguliers. Les ensilages et la récolte de l'herbe, qui se déroulent ici dans des fenêtres climatiques restreintes, sont nos activités majeures » explique le jeune dirigeant, Jeff Reiff. « Les gros chantiers se développent, poursuit-il,

comme l'ensilage en prestation complète, ou le suivi de cultures de A à Z. » Pas étonnant, par conséquent, que les véhicules de l'entreprise Reiff passent 80% de leur temps sur la route. Ce constat a motivé la préférence pour les pneumatiques Trelleborg. « Ils tiennent le coup plus longtemps » reconnaît le fondateur, Josy Reiff. Ici, 4 tracteurs Fendt VARIO de la série 900 sont équipés en 710/75R42 TM1000 HP. « Nous visons les 4 000 heures de service avec ces pneumatiques » ajoute Jeff Reiff. Trelleborg s'est mis au service des Reiff pour tenir l'objectif : travail sur les charges par essieu en diverses configurations, prise en compte de vitesses de route maximales, calcul du lestage souhaitable dans les roues arrière... La pression de gonflage retenue s'établit à 1,4 bar. Couronnement pour l'entreprise, elle a reçu fin 2013, le « prix du meilleur marketing » décerné par le magazine allemand *Lohnunternehmen*. C'était la première fois qu'une ETA étrangère était ainsi primée.

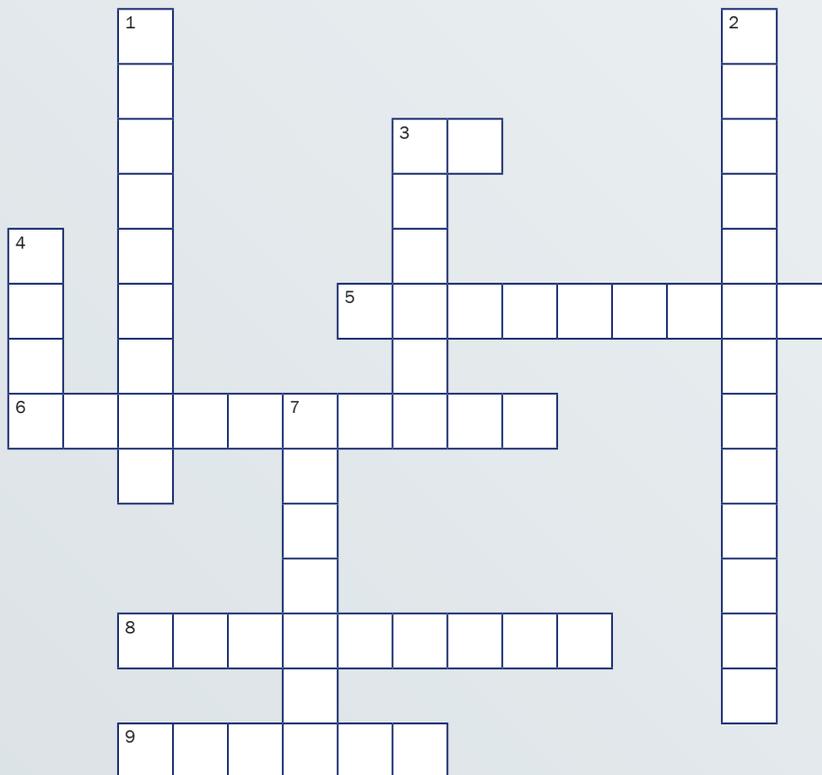
Mots croisés

Horizontal

- 3- Tous les pneus radiaux Trelleborg portent ce sigle
- 5- Ville de Picardie où Trelleborg Wheel Systems France est basée
- 6- Vous êtes en train de le lire !
- 8- Nom de l'agriculteur du portrait, pages 4 et 5 de ce numéro
- 9- Trelleborg fabrique les siennes en acier à Sävsjö, en Suède

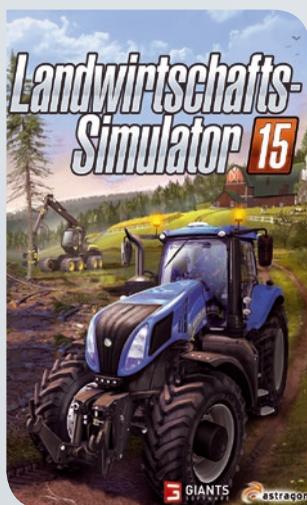
Vertical

- 1- Nom technique donné à la forme de la bande de roulement d'un pneumatique
- 2- Désigne le rapport relatif en % entre la vitesse périphérique des pneus avant et des pneus arrière
- 3- Ville d'Italie où se situe la principale usine européenne de Trelleborg Wheel Systems
- 4- Trelleborg vous y attend, du 22 au 26 février prochains, à Paris-Villepinte
- 7- Mascotte Trelleborg (voir la dernière page de ce numéro)



Solutions : (horizontal) TM - COMPREGNE - ATTRACTION - JAGUENAUD - JANTES (vertical) EMPREINTE- PREPONDERANCE-TIVOLI-SIMA-CRIQUET

Trelleborg, partenaire de Farming Simulator 15



L'éditeur de jeux vidéo GIANTS Software a élu Trelleborg partenaire officiel de Farming Simulator 15. Plus de 100 tracteurs et engins agricoles ou forestiers de rien moins que 34 grandes marques y seront tous équipés de solutions Trelleborg.

Plusieurs modèles de pneus radiaux agricoles Trelleborg sont représentés, comme le TM900 High Power, le TM800, le TM700 et le TM600. Le jeu présente également le pneu agro-industriel TH400 de Trelleborg destiné aux applications industrielles légères comme les télescopiques, les chargeuses-pelleteuses et les chargeuses compactes. Développé en 18 langues, Farming Simulator 15 est disponible depuis le 30 octobre pour PC et Mac, et début 2015 pour PS4, PS3, Xbox One et Xbox 360. Trelleborg présentera Farming Simulator 15 sur son stand au prochain **SIMA (22-26 février), stand H001**. Pour plus de détails sur Farming Simulator 15, rendez-vous sur : www.farming-simulator.com

Flashez sur Trelleborg !

Des lots à gagner !

Vous êtes utilisateur (agriculteur, CUMA, ETA, ETF, GAEC, viticulteur...) et vous disposez d'une photo qui met en valeur des pneumatiques Trelleborg ? Participez au concours-photo ! Il vous suffit d'envoyer votre fichier numérique avant le 30 juin 2015 à l'adresse internet suivante :

agnes.bantegny@trelleborg.com

Vous recevrez en retour une casquette Collector Trelleborg et serez peut-être l'heureux gagnant d'une tablette numérique récompensant la plus belle photo. Alors flashez sur Trelleborg !



M. Benjamin Ray, de Paray-sous-Briailles (Allier) nous a transmis cette vue spectaculaire d'un Fendt VARIO 922 pour la préparation du lit de semence avec des pneumatiques jumelés 520/70R34 et 650/85R38 TM900 HP Trelleborg. Il recevra en récompense une tablette i-Pad. Encore toutes nos félicitations !



Cékoïça ?

Elie Wagner, stagiaire sur une ferme très, très loin de notre pays, nous envoie une photo d'une machine de récolte bien mystérieuse. Si vous pensez pouvoir résoudre cette énigme, envoyez votre réponse par mail à : **agnes.bantegny@trelleborg.com** avant le 30 juin 2015. L'auteur de la première bonne réponse recevra un cadeau *collector*.



Calculateur de Charge Augmentez votre productivité.



Le TLC détermine précisément la charge par essieu de votre tracteur et la pression de gonflage optimale pour chaque application.

Téléchargez gratuitement la nouvelle App Trelleborg pour augmenter la productivité de vos opérations.



Ou connectez-vous sur www.trelleborg.com/wheelsystems/apps